

Załącznik nr 1  
do Zapytania ofertowego nr BA-OZ.25.7.2018.2.KR

## OPIS PRZEDMIOTU ZAMÓWIENIA

### I. Informacje dotyczące Przedmiotu zamówienia:

1. Przedmiotem zamówienia jest opracowanie graficzne, korekta językowa oraz komputerowy skład, łamanie, przygotowanie do druku 6 publikacji w postaci elektronicznej i drukowanej, druk publikacji, wraz z dostawą.
2. Zamówienie zostało podzielone na dwie części:
3. Część I obejmuje publikacje nr 1, 2, 3 i 4,
4. Część II obejmuje publikacje nr 5 i 6.
5. Wykaz publikacji i ich specyfikacja:

Specyfikacja	Część I				Część II	
	Publikacja nr 1	Publikacja nr 2	Publikacja nr 3	Publikacja nr 4	Publikacja nr 5	Publikacja nr 6
	Analiza wpływu na mobilność osób z niepełno-sprawnością (raport)	Analiza wpływu na mobilność osób z niepełno-sprawnością (broszura)	Transportowe Obserwatorium Badawcze (broszura)	Publikacja dotycząca Transportowego Obserwatorium Badawczego	Publikacja dotycząca elektro-mobilności (broszura)	Fundusze europejskie dla nowoczesnego transportu - CUPT (broszura)
publikacja papierowa (nakład)	700 szt.	700 szt.	600 szt.	700 szt.	200 szt.	1000 szt.
publikacja elektroniczna	tak	tak	tak	tak	tak	tak
numer ISBN (zapewniony przez Zamawiającego)	tak	tak	tak	tak	nie	nie
publikacja w angielskiej wersji językowej	nie	nie	nie	nie	tak	tak
orientacyjna liczba zdjęć (+/- 10%)	ok. 65	ok. 20	ok. 10	ok. 10	ok. 15	ok. 40
orientacyjna liczba	ok. 40	ok. 10	ok. 30	ok. 60	ok. 5	ok.50

<b>infografik (+/- 10%)</b>						
<b>orientacyjna liczba wykresów (+/- 10%)</b>	ok. 35	ok. 30	ok. 30	ok. 70	ok. 3	5
<b>orientacyjna liczba tabel (+/- 10%)</b>	ok. 25	ok. 30	ok. 40	ok. 30	ok. 3	brak
<b>format</b>	A4 (210 x 297 mm)	B5 (165 x 235 mm)	B5 (165 x 235 mm)	B5 (165 x 235 mm)	niestandardowy – kształt autobusu elektrycznego; format zbliżony do 155 x 250 mm	B5 (165 x 235 mm)
<b>objętość publikacji (+/- 10%)</b>	ok. 400 000 znaków ze spacjami	ok. 200 000 znaków ze spacjami	ok. 200 000 znaków ze spacjami	ok. 220 000 znaków ze spacjami	ok. 48 000 znaków ze spacjami	ok. 80 000 znaków ze spacjami
<b>objętość publikacji – orientacyjna liczba stron (wnętrze + okładka) +/- 10%</b>	ok. 200	ok. 90	ok. 90	ok. 130	ok. 40	ok. 64
<b>oprawa</b>	szyto-klejona	szyto-klejona	szyto-klejona	szyto-klejona	szyta	szyta
<b>okładka i wnętrze - kolor 4+4</b>	tak	tak	tak	tak	tak	tak
<b>okładka - lakier punktowy UV</b>	tak	tak	tak	tak	tak	tak
<b>okładka - folia mat front i plecy</b>	tak	tak	tak	tak	tak	tak
<b>okładka - gramatura papieru</b>	300 - 350g/m2	300 - 350g/m2	300 - 350g/m2	300 - 350g/m2	300 - 350g/m2	300 - 350g/m2
<b>okładka - rodzaj papieru</b>	kreda	kreda	kreda	kreda	kreda	kreda
<b>środek - gramatura papieru</b>	110g/m2	110g/m3	110g/m3	110g/m4	150- 200g/m2	150- 200g/m2
<b>środek – rodzaj papieru</b>	kreda matowa	kreda matowa	kreda matowa	kreda matowa	kreda matowa	kreda matowa
<b>dodatkowe wymagania</b>				twarda okładka	lakier punktowy UV na wybranych elementach graficznych oraz zdjęciach na każdej stronie wnętrza publikacji	lakier punktowy UV na wybranych elementach graficznych oraz zdjęciach na każdej stronie wnętrza publikacji

dodatkowe informacje					publikacja będzie się składać z dwóch części; część pierwszą stanowić będzie wersja polska, część drugą - wersja angielska; obie części będą miały wspólny grzbiet;  Wykonawca może zaproponować inny format publikacji, dostosowany do jej charakteru informacyjno-promocyjnego	publikacja będzie się składać z dwóch części; część pierwszą stanowić będzie wersja polska (Zamawiający przekaże Wykonawcy jej projekt), część drugą - wersja angielska (Wykonawca wykona ją na podstawie polskiej wersji publikacji); obie części będą miały wspólny grzbiet
termin realizacji	do 30 czerwca 2018 r.	do 31 lipca 2018 r.	do 30 listopada 2018 r.	do 28 lutego 2019 r.	do 30 czerwca 2018 r.	do 30 czerwca 2018 r.

6. Wybrany Wykonawca, każdorazowo przed przystąpieniem do prac nad poszczególnymi publikacjami, będzie zobowiązany do odbycia minimum jednego spotkania w siedzibie Zamawiającego w celu omówienia oczekiwań Zamawiającego oraz koncepcji poszczególnych publikacji. Ponadto Zamawiający zastrzega sobie możliwość odbycia dodatkowych spotkań z Wykonawcą w trakcie prac nad poszczególnymi publikacjami. Termin i miejsce odbycia spotkań wskazuje Zamawiający.
7. Wykonawca opatrzy każdą z publikacji logotypami, które Zamawiający przekaże za pośrednictwem poczty elektronicznej w terminie 2 dni roboczych od dnia zawarcia umowy. Treść publikacji (w pliku do odczytu w programie MS WORD), jak również materiał zdjęciowy zostaną przekazane wybranemu Wykonawcy po zawarciu umowy, w terminach opisanych w § 3 ust. 2 Umowy.
8. Wykonawca będzie zobowiązany do opracowania graficznego publikacji w oparciu o materiał zdjęciowy przekazany przez Zamawiającego (w rozdzielczości nie mniejszej niż 300 dpi, w formacie .jpg). Pozostałe elementy graficzne, niezbędne do opracowania wszystkich publikacji, w tym w szczególności wykresy, tabele, schematy (na podstawie dokumentów MS WORD/Excel przekazanych przez Zamawiającego), mapy Polski, infografiki i inne elementy niezbędne do prawidłowego wykonania Przedmiotu Umowy Wykonawca wykona lub pozyska we własnym zakresie w oparciu o własne elementy graficzne.
9. Wykonawca opracuje layout okładki publikacji nr 1, 2, 3, 4 i 5 we własnym zakresie.
10. W przypadku publikacji nr 6 Zamawiający przekaże Wykonawcy projekt polskiej wersji publikacji (okładka i środek). Na jego podstawie Wykonawca opracuje angielską wersję publikacji (okładki oraz środka) i połączy obie wersje językowe w jedną całość.
11. W przypadku polsko-angielskich publikacji nr 5 i 6 angielska część każdej publikacji będzie odwrócona o 180 stopni w stosunku do części polskiej. Obie części językowe będą miały wspólny grzbiet. Tłumaczenie, skład - 1:1.
12. W ramach zawartości graficznej:

- 1) w przypadku publikacji nr 1, 2, 3, 4 i 5 Wykonawca zobowiązany będzie do przedstawienia Zamawiającemu do wyboru:
    - a) trzech różnych wariantów dwóch wewnętrznych stron publikacji (uwzględniających rozmieszczenie tekstu, tabeli, wykresu, mapy i zdjęć),
    - b) trzech różnych linii graficznych okładki: 1,2,3,4
    - c) dodatkowo - w przypadku publikacji nr 5 - trzech projektów niestandardowej formy publikacji nawiązującej kształtem do autobusu elektrycznego;
  - 2) publikacje oznakowane będą logotypami Unii Europejskiej, Rzeczypospolitej Polskiej, Funduszy Europejskich oraz Centrum Unijnych Projektów Transportowych;
  - 3) publikacje zostaną przygotowane zgodnie z wymaganiami księgi znaku CUPT, która za pośrednictwem poczty elektronicznej zostanie przekazana wybranemu Wykonawcy w terminie 2 dni roboczych od dnia zawarcia umowy;
  - 4) publikacje zawierać będą m.in.: numeracje stron, stronę tytułową, spis treści oraz – jeśli dotyczy – spis skrótów i akronimów, słownik pojęć, spis wykresów i schematów, spis tabel, spis literatury, spis infografik, spis załączników.
13. W ramach usługi komputerowego składu i łamania oraz przygotowania do druku Wykonawca:
- 1) wykona łącznie 3 korekty stylistyczno-językowe (tj. sprawdzi materiał tekstowy i opisy do materiału tekstowego i zdjęciowego/graficznego pod względem poprawności językowej, błędów ortograficznych, interpunkcyjnych, gramatycznych i stylistycznych); korekta zostanie przeprowadzona przy użyciu znormalizowanych znaków korektorskich (PN-72/P-55026, PN-72/P-55036), uwidocznionych dla Zamawiającego w celu akceptacji;
  - 2) dokona składu, łamania i komputerowego opracowania materiału tekstowego i zdjęciowego/graficznego (tabele, wykresy, schematy) publikacji zgodnie z „Zasadami składu tekstów w języku polskim”(PN-83/P-55366);
  - 3) wykona redakcję techniczną (tj. sprawdzi zgodność składu z oryginałem oraz wyznaczy i poprawi ewentualne błędy techniczne w składzie w wersji papierowej za pomocą znormalizowanych znaków korektorskich), zgodną ze wskazówkami Zamawiającego;
  - 4) poprawi usterki powstałe na etapie składu oraz wykona 3 korekty wydawnicze (tj. wprowadzi ewentualne poprawki merytoryczne Zamawiającego), w zależności od potrzeb;
  - 5) ostateczną korektę stylistyczno-językową publikacji (po składzie), tj. trzecią korektę przed drukiem wykona drugi korektor, który nie przeprowadzał poprzednich korekt;
  - 6) dostarczy Zamawiającemu do ostatecznej akceptacji próbny wydruk każdej z publikacji (całej), a także certyfikowany proof cyfrowy okładek publikacji oraz wybranych przez Zamawiającego 10 stron każdej z publikacji, na których opublikowane będą fotografie, logotypy, tabele, wykresy, infografiki, schematy;
  - 7) dokona archiwizacji wersji ostatecznych poszczególnych publikacji na płytach CD, które powinny zawierać:
    - a) dokument główny w formacie PDF:
      - w przypadku publikacji nr 1, 2, 3 i 4 należy dostarczyć w dwóch wersjach:
        - I wersja - całość publikacji w jednym pliku tj. okładka + środek,
        - II wersja - odrębne pliki dla 1., 2., 3. i 4. strony okładki + środek;
      - w przypadku publikacji nr 5 i 6 należy dostarczyć w trzech wersjach:
        - I wersja - całość publikacji w jednym pliku tj. okładka + środek,
        - II wersja - odrębne pliki dla 1., 2., 3. i 4. strony okładki + środek
        - III wersja - odrębne pliki dla 1., 2., 3. i 4. strony okładki + odrębne pliki dla każdej strony środka;

- b) teksty źródłowe w pliku word;
  - c) grafikę pozazdjęciową (wektorowa lub rastrowa + jpg) użytą do wykonania każdej z publikacji, tj. wykresy, schematy, tabele, infografiki, piktogramy;
  - d) PDF produkcyjny (pliki w wersji do druku PostScriptowe lub PDF kompozytowy oraz PDF Press i screen);
  - e) plik otwarty w wysokiej rozdzielczości z możliwością wprowadzania zmian;
  - f) PDF publikacji w niskiej rozdzielczości (do tłoczenia na nośnikach elektronicznych oraz zamieszczenia na stronie internetowej); w przypadku publikacji nr 5 i 6 należy dodatkowo dostarczyć osobne PDF dla każdej wersji językowej;
14. W ramach druku i dostawy Wykonawca będzie odpowiedzialny za druk poszczególnych publikacji zgodnie z wytycznymi zawartymi w rozdziale I pkt 5 OPZ.
  15. Wykonawca dostarczy cały nakład poszczególnych publikacji (wraz z płytą CD zawierającą materiały opisane w punkcie 7) w terminach wskazanych w rozdziale I pkt 5 OPZ oraz dokona rozładunku we wskazanym przez Zamawiającego miejscu. Publikacje należy dostarczyć do siedziby Zamawiającego w Warszawie, Plac Europejski 2, w godzinach wcześniej ustalonych z Zamawiającym. Egzemplarze dostarczane do siedziby Zamawiającego muszą być w zbiorczych opakowaniach, zabezpieczających przed uszkodzeniem.
  16. Wykonawca każdorazowo dostarczy poszczególne publikacje w wersji elektronicznej na adres e-mail wskazany przez Zamawiającego w terminach, o których mowa w rozdziale I pkt 5 OPZ.
  17. Wykonawca, kierując się swoją wiedzą i doświadczeniem, może zaproponować Zamawiającemu lepsze rozwiązania, w szczególności w zakresie techniki druku (format, rodzaj papieru, gramatura papieru, itp.), dostosowane do specyfiki poszczególnych publikacji, do akceptacji Zamawiającego.
  18. Wykonawca przeniesie autorskie prawa majątkowe do utworów powstałych w wyniku realizacji Przedmiotu zamówienia na polach eksploatacji wskazanych w § 5 Istotnych Postanowień Umowy.